

Pòple de Dieu, prèsta l'aurelha

Modern notation

$\text{♩} = 80$

Pò - ple de Dieu prè - ta l'au - re - lha, es - co - ta çò qu'es a - ven - gut,
Vè - ne vei - re la grand mer - ve - lha: lo filh de Dieu es uèi nas - cut.

(Refrin)
Leis an-ges l'an cri - dat en l'èr qu'eu, es lo rei de l'u - ni - vèrs. A ge - nolhs, tots
re-mer-ci-èm Dieu lo pai-re, e a son filh can-ta-ren e a sa mai - - re.

Original notation, lead

Original notation, harmony

Source: Manuscript 4.485 (Noëls from Notre Dame des Doms, Avignon, between 1570 and 1610)
at the Bibliothèque Municipale in Avignon.
[NDDD1-14, MS1.14d]

Notes: Mode: G Mixolydian

The harmony part as recorded is short four measures and gets off by a beat. I've adjusted it to follow the pattern of the lead part.

The harmony part was scored with a small Y-like clef sign in the first (lowest) space, corresponding to a C. I have emulated the positioning using the closest alternative, an F-clef on the middle line. (ABC notation insists that clefs be positioned on lines.)